



DURHAM COUNTY
Library

| AÑO FISCAL 2025

INFORME ANUAL

| Edición Stanford L. Warren

BIENVENIDA

Equipo de liderazgo ejecutivo

Por más de un siglo, nuestra Biblioteca Stanford L. Warren ha sido mucho más que un edificio de ladrillos, piedra y estanterías. Ha sido un punto de encuentro, un refugio seguro para ideas y un testigo de la historia de nuestra comunidad. Por sus puertas han pasado generaciones—estudiantes en busca de conocimiento, familias que disfrutaban la hora del cuento, y vecinos que se reúnen para conversar, reflexionar y compartir noticias locales. Cada uno agrega su propio capítulo a nuestra historia compartida. La reapertura en diciembre de 2024, tras una profunda renovación, significa que las generaciones futuras escribirán sus propios capítulos de la historia de Stanford L. Warren. La biblioteca siempre ha sido y seguirá siendo un puente vivo entre el pasado y el presente.

Cuando abrimos nuestras puertas por primera vez, el mundo exterior se veía muy diferente, pero la misión era la misma: conectar a las personas mediante el acceso a la información, la cultura y la comunidad. En aquellos primeros años, nuestras áreas de lectura daban calidez en el invierno, un refugio tranquilo para estudiar y un lugar donde se celebraba la curiosidad. La hermosa arquitectura de la biblioteca y sus mesas ya gastadas se convirtieron en una segunda casa para muchos, un lugar donde el murmullo de las páginas al pasar se mezclaba con la risa de amigos y vecinos.

Hoy en día, aunque las herramientas de aprendizaje han evolucionado, el núcleo de nuestro trabajo permanece inalterado. Seguimos uniendo a las personas mediante recursos compartidos, programas educativos y eventos culturales. Ya sea que alguien venga a pedir prestado un libro, asistir a una conferencia, aprender una nueva competencia o simplemente disfrutar de un momento de paz en un espacio familiar, son parte de la misma tradición que comenzó hace décadas. Nuestros muros históricos ahora albergan mundos impresos y digitales, uniendo antiguas y nuevas formas de descubrimiento.

Mientras miramos hacia el futuro, honramos nuestro pasado. Esta biblioteca es más que un embalse de conocimiento—es un testimonio de lo que sucede cuando una comunidad valora la conexión, la alfabetización y el descubrimiento. Juntos, garantizaremos que siga siendo un lugar donde las historias no solo se lean, sino también se vivan, se compartan y se recuerden para las generaciones venideras.



Stephanie Fennell
Directora interina/directora adjunta



Sandra Lovely
Subdirectora de planificación
e instalaciones



Katherine Makens
Subdirectora de recursos y finanzas



Stephanie Bonestell
Oficial de relaciones públicas



Lakesia Farmer
Recursos humanos de la biblioteca



David Green
Gerente de tecnologías
de la información

La historia de las bibliotecas públicas de Durham y del estado comienza con una reunión del Club de Canterbury en junio de 1895, en la que este grupo literario debatió la cuestión de cómo los miembros del club podrían contribuir al desarrollo de su joven ciudad. Edwin Mims, profesor de inglés en Trinity College (ahora Duke University), sugirió una biblioteca pública.

**10 de
febrero de
1898:**

La Biblioteca Pública de Durham abrió sus puertas en el barrio Five Points del centro de Durham.

Lalla Ruth Carr, miembro del club e hija del destacado durhamita Julian S. Carr, convenció a su padre de la idea, y él y su esposa, Nannie G. Carr, donaron un lote con un valor de \$2,500 en Five Points de Durham, además de la donación de Thomas H. Martin y su esposa de un lote adyacente valorado en \$500.

La Biblioteca Pública de Durham se inauguró el 10 de febrero de 1898, sin ayuda de organizaciones filantrópicas nacionales y en una región del país que en ese momento era generalmente pobre, rural y analfabeta—una hazaña asombrosa.



1913

La biblioteca afroamericana de Durham debe su existencia a la visión y compromiso de una persona: el Dr. Aaron McDuffie Moore.



En 1913, Moore instaló una biblioteca de 799 volúmenes en el sótano de la Iglesia Bautista White Rock, donde era profesor de escuela dominical. La biblioteca estuvo en la iglesia durante tres años. El socio comercial de Moore, John Merrick, era propietario de un edificio en la esquina de las calles Fayetteville y Pettigrew, que acordó alquilar a la biblioteca. El 14 de agosto de 1916, la Biblioteca de Color de Durham—la segunda biblioteca para afroamericanos en el estado—abrió sus puertas al público con Hattie B. Wooten como su primera bibliotecaria.



1923

Dr. Stanford L. Warren

El Dr. Stanford L. Warren, un médico y empresario destacado y con mentalidad progresista, se convirtió en presidente de la Junta Directiva de la Biblioteca de Color de Durham en 1923. Gracias a los esfuerzos de Warren y otros miembros de la junta, y Hattie

Wooten, la Biblioteca de Color de Durham pronto se convirtió en una institución comunitaria central, y Wooten difundió la información sobre la biblioteca y desarrolló numerosos programas.



En 1932, Selena Warren Wheeler se convirtió en directora de la Biblioteca de Color de Durham. Era hija de Stanford Warren y esposa de John H. Wheeler, fideicomisario y secretario de la junta de la biblioteca de 1931 a 1966 y defensor de la biblioteca durante toda su vida. Gracias a los esfuerzos de ellos tres, la biblioteca afroamericana de Durham amplió sus programas, construyó una sucursal, extendió su alcance a todo el condado y consiguió aumentos significativos en las asignaciones de las autoridades locales.

1932

Selena Warren Wheeler



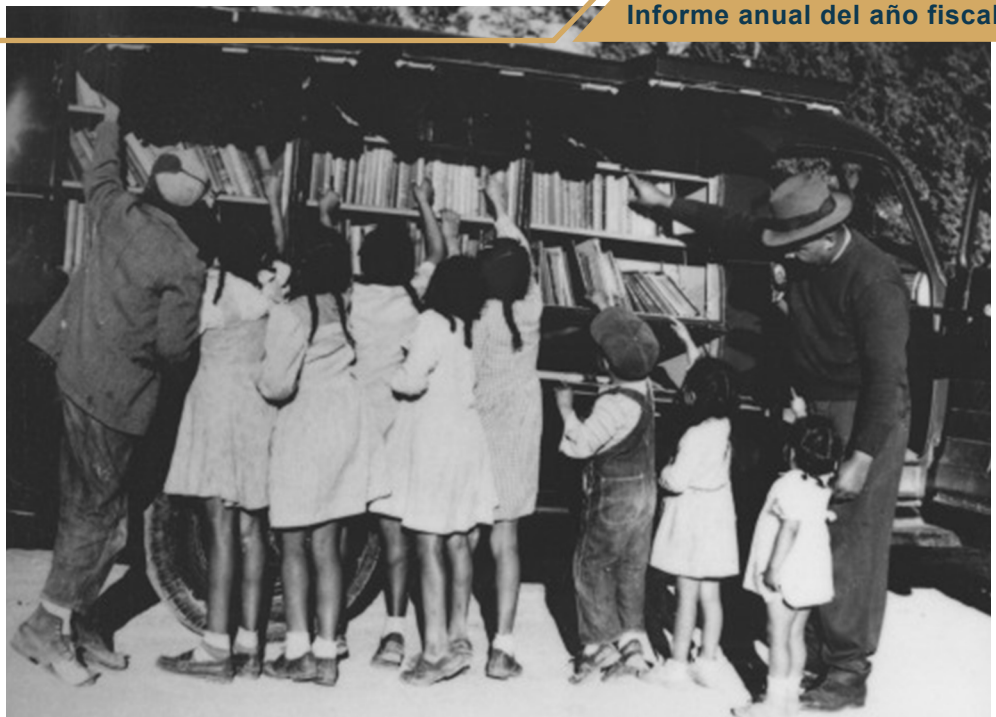
1939

Biblioteca Stanford L. Warren

En 1939, Stanford Warren donó \$4,000 para comprar un lote en la esquina de las calles Fayetteville y Umstead para un nuevo edificio de la biblioteca. La inauguración de la Biblioteca Stanford L. Warren el 17 de enero de 1940 supuso una espectacular expansión de sus servicios. La nueva biblioteca tenía una sala separada para niños

y, por consejo de la Sra. Wheeler, la biblioteca designó su colección de libros sobre y escritos por afroamericanos como colección especial no circulante. La colección sigue estando disponible para su consulta en la Biblioteca Stanford L. Warren.

Los servicios de biblioteca rodante han desempeñado un papel fundamental en el servicio a nuestra comunidad desde los primeros días de las bibliotecas.



La Biblioteca Stanford L. Warren introdujo el servicio de biblioteca rodante

Servicios móviles, ayer y hoy

1942

Las bibliotecas rodantes amplían el alcance de los servicios bibliotecarios mucho más allá de las paredes de un edificio. Para las comunidades rurales, los barrios sin bibliotecas cercanas o las personas con transporte limitado, una biblioteca rodante es más que una biblioteca itinerante—es un salvavidas para el aprendizaje, la alfabetización y la conexión. Llevando los recursos directamente a donde la gente vive, trabaja y se reúne, las bibliotecas rodantes rompen barreras y hacen que la biblioteca sea verdaderamente accesible para todos.

Más allá de prestar libros, las bibliotecas rodantes sirven como centros comunitarios móviles. Introducen a los niños a la alegría de la lectura, apoyan el aprendizaje permanente de los adultos y fomentan las conexiones entre vecinos. Ya sea dando programas de alfabetización temprana en guarderías, dando acceso Wi-Fi en áreas remotas u organizando eventos emergentes en parques locales, las bibliotecas rodantes se adaptan para cubrir las necesidades únicas de cada comunidad a la que sirven. Al hacerlo, encarnan la misión de la biblioteca de conectar, inspirar y empoderar una parada a la vez.





Desde sus inicios, la Biblioteca del Condado de Durham ha reconocido que el conocimiento pertenece a todos. Históricamente, las bibliotecas ofrecían acceso gratis a libros, periódicos y programas comunitarios en una época en que dichos recursos con frecuencia estaban fuera de nuestro alcance. Muchos también fueron pioneros en ofrecer servicios para personas con capacidades diferentes. Esto incluía elementos como la colección braille, para garantizar que la pérdida de la vista no significara perder el acceso a la información o el placer de la lectura.

Se inauguró el Rincón de la Biblioteca para Ciegos
Servicios de accesibilidad, ayer y hoy

1949



Hoy en día, la accesibilidad sigue siendo el centro de la misión de la Biblioteca del Condado de Durham, aunque la definición se ha ampliado. Además de ofrecer acceso físico a libros y espacios, las bibliotecas ahora garantizan que los recursos digitales, las tecnologías de asistencia, los materiales multilingües y la programación inclusiva cubran las necesidades de cada usuario. Desde rampas para sillas de ruedas a catálogos en línea, desde libros en letra grande hasta programas virtuales, las bibliotecas se adaptan para incluir a todos. Al igual que en el pasado, el objetivo es el mismo —crear un lugar acogedor donde todas las personas puedan aprender, conectarse y prosperar.

¿SABÍA QUE...?

La hija de Aaron McDuffie Moore, Lyda Moore, creó la Biblioteca para Ciegos en la Biblioteca Stanford L. Warren junto con John C. Washington. Esta biblioteca proporcionaba información, recursos y oportunidades recreativas a los habitantes ciegos de Durham. La pareja también fundó la revista Negro Braille Magazine.

¿SABÍA QUE...?

Junto con otros programas de Stanford L. Warren, en 1953 se creó The American Heritage Series. Esta era una serie de reuniones comunitarias periódicas patrocinadas conjuntamente por la Asociación Americana de Bibliotecas, la Comisión de Bibliotecas de Carolina del Norte y bibliotecas locales. Cada reunión se centró en un tema de la vida social contemporánea analizado en el contexto de los valores tradicionales americanos.



Lectura de verano en la biblioteca Ayer y hoy

**Mitad del
siglo XX**

Los programas de lectura de verano ayudan a prevenir la “caída estival” en las competencias de lectura permitiendo que los niños y adolescentes sigan aprendiendo durante las vacaciones escolares.

Mediante la lectura, actividades temáticas, retos y premios, estos programas fomentan el amor por los libros y el aprendizaje durante toda la vida. También dan a las familias una razón para visitar la biblioteca juntos, creando recuerdos positivos en torno a la lectura y convirtiendo la biblioteca en un vibrante lugar de reunión de verano.

La lectura de verano es una prueba de que la alfabetización no es solo una competencia académica, sino una fuente compartida de alegría y conexión.



WELCOME to STANFORD L. WARREN LIBRARY

La reapertura de nuestra histórica Biblioteca Stanford L. Warren en diciembre de 2024, después de tres años cerrada por la intrusión de agua, es más que el regreso de un edificio—es la restauración de una piedra angular de la vida comunitaria. Por más de un siglo, esta biblioteca ha sido un lugar donde los vecinos se reúnen, los estudiantes aprenden y se preserva la historia. El cierre de la biblioteca por reparaciones y renovaciones dejó un vacío temporal en el tejido cultural y educativo del condado de Durham. La reapertura representó no solo la reparación de ladrillos y cemento, sino también el resurgimiento de un espacio donde las personas se conectan, las ideas florecen y se celebra nuestra herencia compartida.

La cuidadosa restauración garantizó que la belleza histórica de la biblioteca permaneciera intacta y al mismo tiempo la protegió contra daños futuros. Con la reapertura de sus puertas, honramos a las generaciones que construyeron y sostuvieron esta institución, y reafirmamos nuestro compromiso con quienes dependerán de ella en las próximas décadas. El regreso de este querido monumento es una señal de resiliencia, renovación y la importancia duradera de preservar los espacios comunitarios para el aprendizaje, la inspiración y la pertenencia.



Reapertura de la Biblioteca Stanford L. Warren

2024

2025

Programas en la nueva Biblioteca Stanford L. Warren

✓ Construcción de su propio kit sensorial

Con el generoso apoyo de los Friends of the Durham Library asistentes a este programa crearon sus propios kits sensoriales. Los kits que los participantes se llevaron a casa incluyeron calcomanías texturizadas, pulseras sensoriales con cuentas seguras para el gusto, tableros táctiles y juguetes antiestrés como tubos de refresco y pelotas para apretar.

✓ Cynthia Hawkins, notas de arte

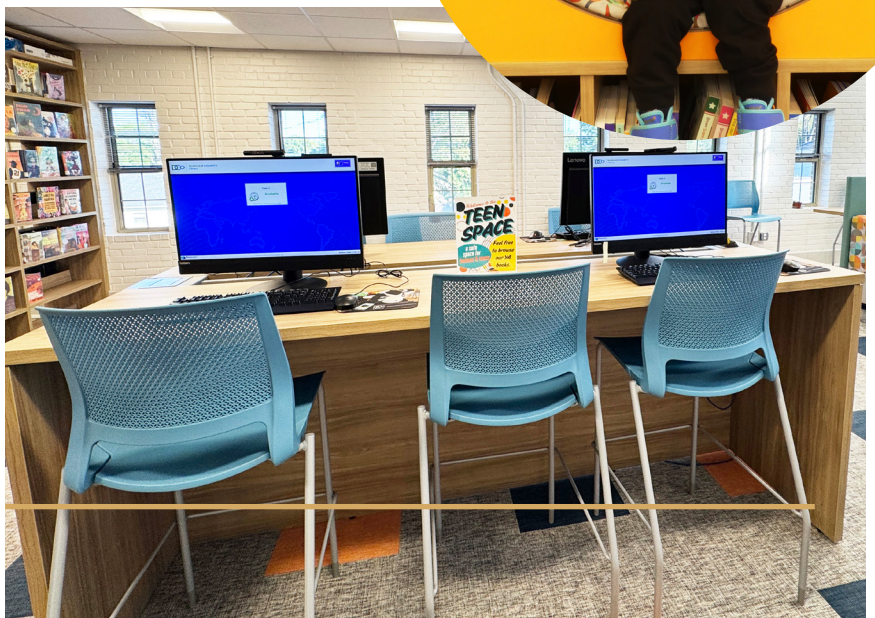
Por más de medio siglo, la artista Cynthia Hawkins ha investigado el potencial de la pintura abstracta. En su evento, Hawkins habló de su proceso creativo y su carrera durante el florecimiento de la escena de galerías afroamericanas de la ciudad de Nueva York en las décadas de 1970 y 1980 con la historiadora de arte y académica Dra. Amalia Amaki.

✓ El proyecto espejo

Con la ayuda de los bibliotecarios para los servicios de adolescentes de Stanford L. Warren, los participantes crearon espejos personalizados que los animaron a mirarse desde nuevos ángulos. Los adolescentes también escribieron cartas a sus yo del pasado para destacar todo lo que han logrado en sus vidas hasta ahora.



El proyecto espejo



La familia de la biblioteca

La Biblioteca del Condado de Durham se enorgullece de tener el apoyo de las organizaciones que conforman la familia de la Biblioteca del Condado de Durham. La Junta Directiva, la Durham Library Foundation y los Friends of the Durham Library desempeñan un papel en el apoyo a la misión de la Biblioteca del Condado de Durham.

Durham Library Foundation

La Durham Library Foundation es una organización 501(c)(3) que apoya a la biblioteca mediante la recaudación de fondos para programas y servicios innovadores.

Presidente
Arthur Rodgers

DurhamLibraryFoundation.org



Friends of the Durham Library

Los Friends of the Durham Library apoyan a nuestros miembros del equipo con subvenciones y becas de educación continua para el personal.

Presidente
Bruce Mitchell

FODLNC.org



Junta Directiva de la Biblioteca

Nuestra Junta Directiva desempeña un papel asesor para el liderazgo de la Biblioteca del Condado de Durham.

Directora
Ann McLain



Finanzas



Colecciones
\$1,943,581



Salarios
\$8,393,388



Tl de la biblioteca
\$474,978



Beneficios
\$2,031,640



Otros gastos operativos
\$921,814

Estadísticas



Número de visitantes



525,540

Un aumento del 5% respecto al año anterior



Sesiones de computadora



91,015

Todas las computadoras públicas se usaron a diario



Preguntas respondidas



298,793

Esto equivale a casi 1,000 preguntas al día



Circulación

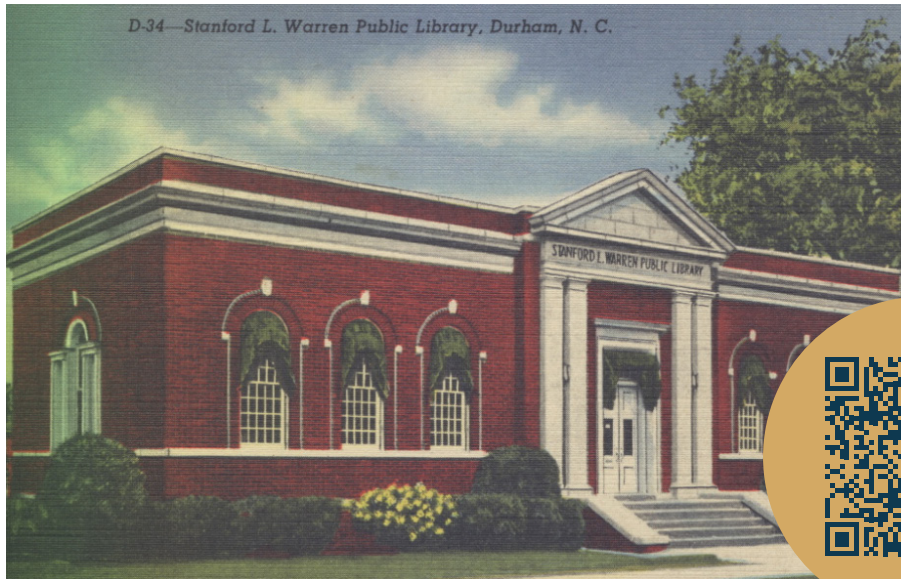


3,487,000

Un aumento interanual del 7%

Exposición digital de la Biblioteca Stanford L. Warren

La Colección de Carolina del Norte conserva y pone a disposición del público materiales relacionados con la historia de Durham y ofrece una gran cantidad de información sobre temas relacionados con Carolina del Norte. Aunque se encuentra físicamente ubicada en su propio espacio en la Biblioteca Principal, la Colección de Carolina del Norte también produce colecciones y exposiciones digitales. Una de estas exposiciones digitales cubre la historia de nuestra Biblioteca Stanford L. Warren.



¡Escanea el código QR para explorar la exposición!

Ubicaciones

Biblioteca Principal

300 N. Roxboro St., Durham, NC 27701, 919-560-0100

Biblioteca East Regional

211 Lick Creek Ln., Durham, NC 27703, 919-560-0862

Biblioteca North Regional

221 Milton Rd., Durham, NC 27712, 919-560-0236

Biblioteca South Regional

4505 S. Alston Ave., Durham, NC 27713, 919-560-7409

Biblioteca Southwest Regional

3605 Shannon Rd., Durham, NC 27707, 919-560-8593

Biblioteca Stanford L. Warren

1201 Fayetteville St., Durham, NC 27707, 919-560-0270

Biblioteca Bragtown

3200 Dearborn Dr., Durham, NC 27704, 919-560-0210



@DurhamCountyLibrary



@durhamcountylibrary



@durhamcountylib.bsky.social



DurhamCountyLibrary.org